



Десятилетие биоразнообразия
Организации Объединенных Наций

ПРЕСС-РЕЛИЗ

Природа: ООН предупреждает о том, что человечество находится на перепутье

- В докладе ООН «Глобальная перспектива в области биоразнообразия 5» описаны восемь основных переходных процессов, необходимых для замедления, а в дальнейшем и остановки ускоряющегося ухудшения состояния природы.
- Итоговая отчетная карта по Айтинским целевым задачам в области биоразнообразия, поставленным в 2010 году: 6 из 20 всемирных целей «частично достигнуты» к установленному на 2020 год сроку.
- В направлении поворотной новой глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года: ГПОБ-5 обобщает научную основу для безотлагательных действий.
- Достижения включают: предотвращение исчезновения видов за счет мер по сохранению, обеспечение защиты новых районов суши и океана, восстановление запасов рыбы в эффективно управляемых рыбных промыслах.

15 сентября 2020 года. Несмотря на обнадеживающий прогресс в нескольких областях, мир природы сильно страдает и его состояние ухудшается. В связи с этим ООН в своем большом докладе предупреждает о том, что необходимо незамедлительно реализовать восемь фундаментальных преобразований для обеспечения благополучия людей и спасения планеты.

Доклад выходит в свет в то время, когда пандемия COVID-19 вынуждает людей переосмыслить свои взаимоотношения с природой и оценить глубокие последствия для их собственного благополучия и выживания, которые могут стать результатом продолжающейся утраты биоразнообразия и деградации экосистем.

Глобальная перспектива в области биоразнообразия 5 (ГПОБ-5), опубликованная Конвенцией ООН о биологическом разнообразии (КБР), представляет авторитетный обзор состояния природы. Это итоговая отчетная



карта прогресса в отношении 20 глобальных целевых задач в области биоразнообразия, согласованных в 2010 году со сроком выполнения к 2020 году, которая предлагает выводы из накопленного опыта и передовые методы для исправления ситуации.

«Этот ведущий доклад подчеркивает, что «человечество стоит на перепутье с точки зрения наследия, которое мы хотим оставить будущим поколениям», – заявила Исполнительный секретарь КБР Элизабет Марума Мрема.

«В мире происходит множество позитивных сдвигов, и это следует приветствовать и поощрять. Тем не менее нынешние темпы утраты биоразнообразия беспрецедентны в истории человечества, и давление на него продолжает усиливаться. Живые системы Земли как единое целое находятся под угрозой. И чем больше человечество эксплуатирует природу неустойчивыми способами и подрывает ее вклад в жизнь людей, тем больше мы препятствуем нашему собственному благополучию, безопасности и процветанию».

«По мере ухудшения состояния природы», – продолжила г-жа Мрема, – «возникают новые возможности для распространения среди людей и животных смертоносных заболеваний, таких как появившийся в этом году коронавирус. Доступное временное окно невелико, но пандемия также продемонстрировала, что фундаментальные преобразования возможны, когда они необходимы».

«Принимаемые нами в настоящее время решения и меры будут иметь глубокие последствия – хорошие или плохие – для все видов, включая и наш».

Что касается Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, поставленных в 2010 году, анализ, основанный на 6-х национальных докладах для КБР и новейших научных данных, показывает, что было выполнено 7 из 60 «элементов» – критериев успеха – в рамках 20 целевых задач и по 38 достигнут прогресс. По 13 элементам прогресс не был достигнут или было отмечено удаление от цели, а еще по 2 элементам уровень прогресса неизвестен. В докладе делается вывод о том, что в целом из 20 целевых задач 6 задач (9, 11, 16, 17, 19 и 20) были частично выполнены к установленному на 2020 год сроку.

Под частично выполненными целевыми задачами в ГПОБ-5 понимаются задачи, в рамках которых был выполнен по крайней мере один отдельный элемент. К примеру, элементы целевой задачи 11, касающиеся доли охраняемых районов суши и морских районов, были выполнены, а элементы, касающиеся качества охраняемых районов, – нет. Аналогичным образом, для целевой задачи 19 знания, связанные с биоразнообразием, усовершенствовались, но не было реализовано их широкое совместное использование и применение. По целевой задаче 20 объем официальной помощи в целях развития удвоился, но мобилизация ресурсов из всех источников не расширилась.

Национальные доклады для КБР (доступные по адресу <https://bit.ly/GBO5media>) содержат подтверждения того, что переходные процессы, необходимые для продвижения вперед, начинаются и что практически все страны принимают меры по защите биоразнообразия. В ГПОБ-5 приводится несколько примеров национальных мер и программ, в отсутствие которых ситуация, несомненно, была бы хуже (к примеру, уровень исчезновения видов был бы выше). Кроме того, например, темпы обезлесения продолжают падать, степень искоренения инвазивных чужеродных видов с островов увеличивается, и, по-видимому, растет уровень осведомленности о биоразнообразии.

«Принимаемые меры должны быть значительно усилены, и они должны стать менее увязанными с конкретными проектами, но более системными и широкими», – говорит г-жа Мрема. – «Кроме того, должны быть устранены пробелы в национальных целях и действиях. Информация в части III ГПОБ-5



Черноногий хорёк: один из 7 видов млекопитающих, спасенных от исчезновения благодаря природоохранным мерам за последнее десятилетие, и один из 16 видов млекопитающих, спасенных с 1993 г., согласно новому документу. Авторы также перечисляют до 32 видов птиц, которые продолжают существовать благодаря природоохранным мерам, применяемым в последние 27 лет (включая 18 за последнее десятилетие). Bolam, F.C, Mair, L., Angelico, M., Brooks, T.M, Burgman, M., McGowan, P. J. K & Hermes, C. et al. (2020). How many bird and mammal extinctions has recent conservation action prevented? *Conservation Letters*, e12762. doi: <https://doi.org/10.1111/conl.12762>
Фото (с) Джоэл Сарторе, National Geographic Photo Ark <http://natgeophotoark.org>

касается именно этого и включает примеры типов мер, необходимых для движения вперед».

Доклад призывает к отходу от «привычного поведения» в ряде областей человеческой деятельности. В нем описано восемь переходных процессов, признающих ценность биоразнообразия, необходимость восстановления экосистем, от которых зависит вся человеческая деятельность, и безотлагательность уменьшения негативных последствий такой деятельности:

- переходные процессы в отношении **земель и лесов**: сохранение нетронутых экосистем, восстановление экосистем, борьба с деградацией и обращение этого процесса вспять, а также использование пространственного планирования на уровне ландшафтов для предотвращения, сокращения и смягчения изменений в землепользовании;
- переход к **устойчивому сельскому хозяйству**: преобразование сельскохозяйственных систем с помощью агроэкологических и других инновационных подходов для повышения производительности при сведении к минимуму негативного воздействия на биоразнообразие;
- переход к устойчивым **продовольственным системам**: обеспечение устойчивых и здоровых рационов питания с уделением повышенного внимания разнообразию продуктов питания, в основном на растительной основе, и более умеренному потреблению мяса и рыбы, а также значительное сокращение отходов, связанных с поставками и потреблением продуктов питания;
- переход к устойчивому **рыболовству и океанам**: защита и восстановление морских и прибрежных экосистем, реорганизация рыбного промысла и управление аквакультурой и другими видами использования океанов для обеспечения устойчивости, а также для повышения уровня продовольственной безопасности и расширения источников жизнеобеспечения;
- переходные процессы в отношении **городов и инфраструктуры**: развертывание «зеленой инфраструктуры» и создание природного пространства посреди застроенных ландшафтов для улучшения здоровья и качества жизни граждан и уменьшения воздействия городов и инфраструктуры на окружающую среду;
- переход к устойчивым **пресноводным ресурсам**: комплексный подход, гарантирующий доступ к воде, необходимый для природы и людей, улучшающий качество воды, защищающий критически важные места обитания, контролирующий инвазивные виды и обеспечивающий связность систем в целях восстановления пресноводных систем от гор до побережий;

- переход к рациональным *действиям в области климата*: использование решений, основанных на природных процессах, наряду с быстрым поэтапным отказом от использования ископаемого топлива для сокращения масштабов и последствий изменения климата, обеспечивая при этом положительные результаты для биоразнообразия и других целей в области устойчивого развития;
- переходные процессы в отношении подхода «*Единое здоровье*» с учетом биоразнообразия: управление экосистемами, включая сельскохозяйственные и городские экосистемы, а также использование дикой природы с помощью комплексного подхода для поддержания здоровья экосистем и людей.

В то время как страны обсуждают новое соглашение для руководства всемирными усилиями в отношении биоразнообразия в 2020-е годы, ГПОБ-5 обобщает большой объем свидетельств глобального сокращения биоразнообразия из обширного перечня источников, включая:

- 6-е национальные доклады для КБР от Сторон Конвенции
- Четыре предшествующих доклада ГПОБ (2001, 2006, 2010, 2015 гг.)
- Оценки Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), включая важнейшую Глобальную оценку (2019 г.) и региональные оценки (2018 г.)
- Недавнее исследование и индикаторы, обновленные после выпуска Глобальной оценки МПБЭУ
- Доклады других международных органов, таких как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и другие
- Доклад о сохранении растений (целевые задачи Глобальной стратегии сохранения растений, 2011-2020 гг.)
- Две Местные перспективы в области биоразнообразия* (представляющие точки зрения и опыт коренных народов и местных общин относительно текущего кризиса биоразнообразия и их вклад в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы). [Презентация второго издания Местных перспектив в области биоразнообразия состоится](#) на отдельном мероприятии 16 сентября 2020 года (подробные сведения представлены ниже).

В ГПОБ-5 подчеркивается безотлагательная необходимость в активных действиях для замедления и остановки процесса дальнейшей утраты биоразнообразия и приводятся примеры опробованных мер для содействия реализации согласованной на мировом уровне концепции «Жизнь в гармонии с природой» к 2050 году.

В докладе ВФП «Живая планета», выпущенном 10 сентября, приводятся данные о резком падении численности наблюдаемых популяций млекопитающих, птиц, амфибий, рептилий и рыб в период с 1970 по 2016 годы и вновь подчеркивается безотлагательная необходимость в действиях.

В ГПОБ-5 сообщается, что финансирование для целей биоразнообразия (государственное, частное, внутреннее и международное) в некоторых странах увеличилось, а в ряде других остается приблизительно на одном уровне в течение последнего десятилетия, при этом ресурсы для биоразнообразия, доступные через международные потоки и официальную помощь развитию, примерно удвоились. В общей сложности ежегодно доступно приблизительно 78–91 млрд. долл. США, но «консервативная оценка потребностей в финансировании для целей биоразнообразия составляет сотни миллиардов долларов».

«Более того, эти ресурсы перекрываются поддержкой деятельности, вредной для биоразнообразия», – говорится в докладе. – «Эта поддержка включает 500 млрд. долл. США на ископаемое топливо и другие субсидии, которые могут способствовать причинению вреда окружающей среде, из которых 100 млрд. долл. США относятся к сельскому хозяйству».

В ГПОБ-5 подчеркивается, что действия в отношении биоразнообразия имеют важнейшее значение для борьбы с изменением климата, обеспечения долгосрочной продовольственной безопасности и охраны здоровья. Действовать для решения всех этих проблем необходимо сейчас – мировое сообщество должно использовать возможности для восстановления после пандемии COVID-19 по принципу «лучше, чем было» в целях снижения риска будущих пандемий.

В ГПОБ-5 также подчеркивается важность биоразнообразия для достижения высокоуровневых согласованных целей в области устойчивого развития, установленных в 2015 году, и соблюдения Парижского соглашения 2016 года, и на Саммите ООН по природе 30 сентября выводы ГПОБ-5 будут рассмотрены главами государств и правительств.

ГПОБ-5 также окажет значительное влияние на текущий процесс КБР в плане создания набора новых глобальных целевых задач в области биоразнообразия

на период 2021–2030 годов в увязке с рамочной программой Конвенции на период после 2020 года.

Эта рамочная программа, обсуждаемая в настоящее время, будет рассмотрена на 15-м совещании Конференции Сторон КБР (КС-15) в Куньмине (Китай), перенесенном в результате коронавирусной пандемии с октября 2020 года на 2021 год.

* * * * *

Комментарии

«По мере преодоления нами непосредственных последствий пандемии у нас появляется беспрецедентная возможность восстановления по принципу «лучше, чем было» за счет внедрения переходных процессов, перечисленных в данной Перспективе и включенных в амбициозный план по направлению мира на путь реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года. Частью этой новой повестки дня должно стать более скоординированное решение двух взаимосвязанных глобальных проблем – изменения климата и утраты биоразнообразия, понимая при этом как то, что изменение климата угрожает подорвать все остальные усилия по сохранению биоразнообразия, так и то, что сама природа предлагает некоторые из наиболее эффективных решений для избежания наихудших последствий теплеющей планеты».

- **Антониу Гутерриш**, Генеральный секретарь ООН

«Итак, мы должны ускорить и расширить сотрудничество для достижения положительных для природы результатов – сохранения, восстановления и использования биоразнообразия на справедливой и устойчивой основе. Если мы этого не сделаем, биоразнообразие продолжит сокращаться под тяжестью изменений в использовании наземных и морских ресурсов, чрезмерной эксплуатации, изменения климата, загрязнения и инвазивных чужеродных видов. Это приведет к дальнейшему ущербу для здоровья людей, экономики и обществ и будет оказывать особенно негативное воздействие на коренные народы и местные общины. Мы знаем, что необходимо сделать, что работает и каким образом мы можем достичь хороших результатов. Если мы будем опираться на ранее достигнутые результаты и уделим биоразнообразию центральное место во всех наших стратегиях и решениях, включая пакеты мер по восстановлению после COVID-19, мы сможем обеспечить лучшее будущее для наших обществ и планеты в целом».

- **Ингер Андерсен**, Исполнительный директор ЮНЕП

«Нам нужны глобальные, незамедлительные и преобразующие действия для остановки процесса сокращения биологического разнообразия нашей планеты и утраты диких видов фауны и флоры в различных экосистемах. Пятое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия может вооружить директивные органы фактами и знаниями, необходимыми для движения в направлении решения этих неотложных проблем».

- **Ивона Игуэро**, Генеральный секретарь СИТЕС

«Наша зависимость от природы очевидна сегодня как никогда ранее. ГПОБ-5 – это призыв к действию в целях обращения вспять процесса утраты биоразнообразия и обеспечения нашего здоровья, благополучия и процветания. Доклад обращает внимание на быстрое глобальное сокращение водно-болотных угодий, которое влияет на водообеспеченность, а также на 40% населяющих планету видов, которые живут в этих экосистемах. Договаривающиеся Стороны Конвенции о водно-болотных угодьях взяли на себя обязательства по сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий в качестве ключевого элемента рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года».

- **Марта Рохас Уррего**, Генеральный секретарь Конвенции о водно-болотных угодьях

«Глобальная перспектива в области биоразнообразия 5, презентация которой состоялась в преддверии Саммита ООН по биоразнообразию, приводит нас к тревожному выводу: мы продолжаем утрачивать биоразнообразие – нашу важнейшую планетарную систему безопасности. Мы не в состоянии выполнить в срок большинство Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, и мы знаем, что разрушение природы чревато суровыми последствиями для всех нас. Однако есть основания для надежды. Доклад показывает, что к концу 2020 года у нас будет по крайней мере 17 % охраняемых районов суши и 10 % морских охраняемых районов – замечательное достижение в сравнении с положением, в котором мы были десять лет назад. Это говорит нам о том, что мы способны достичь большего, и мы должны сделать больше в ближайшем десятилетии действий».

- **Ахим Штайнер**, администратор Программы развития Организации Объединенных Наций

«В качестве Председателя МПБЭУ я приветствую 5-е издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия. МПБЭУ гордится своим вкладом в ГПОБ-5, в частности, посредством нашей Глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг. ГПОБ-5 включает в числе

нескольких новых источников данных интересный анализ представленных странами 6-х национальных докладов о состоянии их биоразнообразия. К сожалению, ГПОБ-5 подтверждает, что ни одна из 20 Айтинских целевых задач в области биоразнообразия не была полностью выполнена. ГПОБ-5 призывает к фундаментальным преобразованиям в восьми областях, и МПБЭУ в настоящее время готовит два доклада, имеющих непосредственное отношение к этому: один касается фундаментальных преобразований, а другой – способов одновременного достижения ЦУР, связанных с водой, продовольствием, здоровьем, энергией, климатом и биоразнообразием. Я полагаю, что вместе эти доклады сформируют комплекс глубоких знаний, который станет основой для дальнейшей работы КБР в период после 2020 года. Я горячо надеюсь, что все фактические данные, экспертные знания и варианты действий, теперь доступные Сторонам, на КС-15 КБР позволят наконец повысить уровень осведомленности относительно значительного и продолжающегося сокращения биоразнообразия, а также уровень устремлений и объем ресурсов, необходимых для решения этой проблемы».

- **Ана Мария Эрнандес**, Председатель Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ)

«Глобальная перспектива в области биоразнообразия подчеркивает, что глобальные усилия по разрешению растущего глобального кризиса биоразнообразия и выполнению согласованных целевых задач потерпели неудачу. Необходимы незамедлительные действия и подлинное стремление к цели для обращения вспять тенденций утраты биоразнообразия и устранения угрозы исчезновения около миллиона видов, включая мигрирующие виды диких животных».

- **Эми Френкель**, Исполнительный секретарь Конвенции по мигрирующим видам (КМВ)

«Мы не можем позволить себе игнорировать выводы этого большого доклада. Несмотря на некоторый прогресс, процесс разрушения природы не ослабевает, свидетельствуя не только о нашем пренебрежении своим моральным долгом по сохранению разнообразия жизни на Земле, но и о подрыве природных систем, поддерживающих здоровье людей и глобальную экономику. Важно отметить, что доклад также сообщает нам о том, что остановка и обращение вспять процесса утраты биоразнообразия полностью в наших силах, для чего необходимо защищать более обширные площади оставшихся природных территорий, сдерживать чрезмерную эксплуатацию живой природы и – самое главное – реформировать существующие способы производства и потребления продовольствия. Мировые лидеры должны

принять решительные меры не в будущем, а именно сейчас для вступления на путь восстановления природы в этом десятилетии и создания безопасной для природы экономики. У них появится важная возможность поставить более амбициозные цели на Саммите ООН по биоразнообразию в конце этого месяца в преддверии переговоров в рамках ООН по вопросам сохранения биоразнообразия, которые состоятся в следующем году».

- **Марко Ламбертини**, Генеральный директор ВФП

«Очень важно, что появился глобальный доклад, отмечающий ограниченный прогресс последних лет в выполнении глобальных целевых задач в области биоразнообразия и указывающий на необходимость активизации наших усилий [на коллективной и целостной основе] по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия. Этот доклад подтверждает выводы различных других докладов, в том числе доклада ФАО 2019 года о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Как показывает принятие Стратегии ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах, мы более чем когда-либо ранее нацелены работать над созданием справедливых, здоровых и устойчивых агропродовольственных систем».

- **Цюй Дунъюй**, Генеральный директор ФАО

«Новость о нашем медленном прогрессе в выполнении 20 Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, установленных на 2020 год, должна заставить нас задуматься, особенно учитывая то, что она приходит во время серьезнейшей глобальной пандемии за последние почти 100 лет. Необдуманные изменения землепользования не только приводят к утрате биологического разнообразия; они способствуют возникновению новых инфекционных заболеваний, при которых чужеродные вирусы передаются от диких животных людям. Глобальная перспектива в области земельных ресурсов 5 четко указывает, на чем нам следует сосредоточить наше внимание для того, чтобы жить в гармонии с природой. Но у нас есть только одна возможность – десятилетие – чтобы обеспечить быстрый прогресс и достичь результатов. Выбор нами действия или бездействия столь же необходим, сколь и очевиден. Давайте выберем действие, чтобы обеспечить более экологически благополучное будущее с процветающими экосистемами».

- **Ибрагим Тиану**, Исполнительный секретарь Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием

* * * * *

ГПОБ-5 в цифрах:

33% Доля людей в странах с наиболее богатым биоразнообразием, хорошо осведомленных как о ценностях биоразнообразия, так и о мерах, требуемых для его сохранения и устойчивого использования.

91 Количество стран, применяющих глобальные стандарты для включения экологических аспектов в национальную отчетность, – приблизительно вдвое больше по сравнению с 2006 годом

500 млрд. долл. США – величина правительственных субсидий, которые могут способствовать причинению вреда окружающей среде

1.7 Количество «Земель», необходимых для восстановления биологических ресурсов, использованных человечеством в период с 2011 по 2016 гг.

33% Сокращение глобальных темпов обезлесения в последние пять лет по отношению к десятилетию до 2010 года.

66% Доля морских рыбных запасов в 2017 году, эксплуатация которых осуществлялась в пределах биологически устойчивых уровней; снизилась с 71% в 2010 году при значительных различиях между регионами и видами запасов.

163 миллиона Количество ферм (29% от общего количества в мире), практикующих устойчивую интенсификацию на

453 миллионах гектар сельскохозяйственных земель (9% от общей площади в мире).

260 000 тонн Масса приблизительно 5,25 триллиона частиц пластика в мировых океанах

~200 Число искорененных видов инвазивных млекопитающих на островах с 2010 года; это создало преимущества, по оценке, для 236 аборигенных наземных видов, включая 100 находящихся под серьезной угрозой исчезновения видов птиц, млекопитающих и рептилий, таких как островная лисица и сейшельский шама-дрозд

60%+ Доля коралловых рифов в мире, находящихся под угрозой, в особенности вследствие перелова и пагубных методов лова рыбы

43% Доля площади ключевых районов биоразнообразия, охваченных охраняемыми районами, – увеличилась с 29% в 2000 году.

28–48 Оценочное количество видов птиц и млекопитающих, исчезновение которых было предотвращено благодаря мерам по сохранению, начиная с 1993 года, когда КБР вступила в силу, включая 11–25 видов с 2010 года.

1940 Количество местных одомашненных пород животных, считающихся находящимися под угрозой исчезновения, из 7155; еще для 4668 пород статус риска неизвестен

164: Количество стран, в явном виде признающих права женщин на владение, эксплуатацию, принятие решений и использование земли в качестве обеспечения на равных условиях с мужчинами

27 миллионов Количество гектар земли, на которой осуществляются восстановительные мероприятия, – всего 2% от оценочного потенциала

128 Количество Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; 87 из них внедрили меры регулирования ДГРСИВ и учредили компетентные национальные органы

69 Количество стран, принявших национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) в качестве общегосударственных политических инструментов

40 Количество Сторон, которые привлекли коренные и местные общины к подготовке своих НСПДСБ

1,4 миллиарда Количество записей о распространенности видов, свободно доступных через Глобальный информационный механизм по биоразнообразию (GBIF), – семикратное увеличение за десять лет

9,3 млрд. долл. США: Общая сумма ежегодного международного государственного финансирования для целей, связанных с биоразнообразием (вдвое больше величины в предшествующем десятилетии), из которой 3,9 млрд. долл. США предназначены специально для целей биоразнообразия

Больше информации: щелкните [здесь](#)

* * * * *

ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

**Пресс-конференция и презентация ГПОБ-5: 15 сентября 2020 года
09:15 по восточному времени США (13:15 GMT / 14:15 в Великобритании,
15:15 CET)**

Веб-трансляция: www.cbd.int/live

Средства массовой информации смогут задавать вопросы через окно чата или по электронной почте: GBO5@cbd.int

Для запросов об интервью и получения другой информации, пожалуйста, обращайтесь по следующим контактам:

David Ainsworth, david.ainsworth@cbd.int

Johan Hedlund, +1-514-287-6670 johan.hedlund@cbd.int

Terry Collins, +1-416-878-8712, tc@tca.tc

Документы и ресурсы

Все по адресу bit.ly/GBO5Media

Глобальная перспектива в области биоразнообразия 5, полный доклад

Резюме для директивных органов

Предисловие: Генеральный секретарь ООН, Исполнительный директор ЮНЕП, Исполнительный секретарь КБР

Общий обзор

Введение

Достигнутый прогресс в осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы

Оценка результатов выполнения 20 Айтинских целевых задач в области биоразнообразия

Перспективы на будущее

Восемь переходных процессов к путям устойчивого развития:

1. Земли и леса

2. Устойчивое сельское хозяйство

3. *Устойчивые продовольственные системы*
4. *Устойчивое рыболовство и океаны*
5. *Города и инфраструктура*
6. *Устойчивые пресноводные ресурсы*
7. *Рациональные действия в области климата*
8. *Переходные процессы в отношении подхода «Единое здоровье» с учетом биоразнообразия*

Введение в ГПОБ-5 и исходная информация

Фото- и видеоресурсы

* * * * *

Местные перспективы в области биоразнообразия

Местные перспективы в области биоразнообразия (2-е издание) – издание, родственное ГПОБ-5 – оценивают результаты выполнения всех 20 Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, которые отражают глобальные устремления в период с 2011 по 2020 годы. В этом докладе делается вывод о том, что **вклад коренных народов и местных общин слишком часто недооценивается и игнорируется и что непризнание и отказ от поддержки такого вклада непосредственно связаны с нашей всеобщей неспособностью выполнить большинство этих целевых задач.** Целевая задача 18, касающаяся традиционных знаний, является характерным примером этой более общей тенденции.

Резюме: [предварительный экземпляр резюме МПОБ-2 доступен](https://bit.ly/3i0ag85) на английском языке по адресу <https://bit.ly/3i0ag85>

Презентация: официальная презентация МПОБ-2 будет проведена в ходе специальных виртуальных сессий совещания ВОНТТК 16 сентября. [Смотрите уведомление об официальной презентации по адресу https://bit.ly/31XhS5O](https://bit.ly/31XhS5O)

Отдельный брифинг для прессы: 23 сентября 2020 года. [Пожалуйста, зарегистрируйтесь по адресу https://bit.ly/3jEXSuS](https://bit.ly/3jEXSuS)

Дополнительная информация: bit.ly/GBO5Media

Участники совещания и эксперты доступны для интервью:

Контактное лицо: Том Диксон, менеджер по коммуникациям, Программа для лесных племен tdixon@forestpeoples.org, +44 7876 397915

* * * * *

Конвенция о биологическом разнообразии (КБР)

www.cbd.int

Конвенция о биологическом разнообразии, открытая для подписания на Саммите Земли в Рио-де-Жанейро в 1992 году и вступившая в силу в декабре 1993 года, это международный договор, нацеленный на сохранение биоразнообразия, устойчивое использование компонентов биоразнообразия и использование на равной основе выгод от применения генетических ресурсов. Конвенция насчитывает 196 Сторон, что обеспечивает почти всеобщее участие стран. Конвенция стремится устранять любые угрозы для биоразнообразия и экосистемных услуг, в том числе угрозы, возникающие в результате изменения климата, за счет подготовки научных оценок, разработки инструментов, стимулов и процессов, передачи технологий и распространения надлежащей практики, а также полноценного и активного участия соответствующих субъектов деятельности, включая коренные и местные общины, молодежь, НПО, женщин и деловое сообщество. Дополнительными соглашениями к Конвенции являются Картахенский протокол по биобезопасности и Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Картахенский протокол, вступивший в силу 11 сентября 2003 года, призван защитить биологическое разнообразие от потенциальных рисков, создаваемых живыми измененными организмами, которые являются результатом применения современной биотехнологии. На сегодняшний день Картахенский протокол ратифицировали 173 Стороны. Нагойский протокол призван обеспечить совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов, в том числе путем обеспечения надлежащего доступа к генетическим ресурсам и надлежащей передачи соответствующих технологий. Он вступил в силу 12 октября 2014 года и на сегодняшний день ратифицирован 128 Сторонами.
